Так ні за сколом сонця починається новий день.
Так же Суспільний Кредит нічне нову еру.

As the rising sun proclaims the new day,
So will Social Credit proclaim a new era.

СУСПІЛЬНИЙ КРЕДИТ

The SOCIAL CREDIT

ОДИНОКИЙ УКРАЇНСЬКИЙ ЧАСОПИС СУСПІЛЬНОГО КРЕДИТУ В КАНАДІ

THE ONLY UKRAINIAN SOCIAL CREDIT PAPER IN CANADA.

РІК І. ЧИСЛО 2. EDMONTON, ALBERTA, 4. БЕРЕЗНЯ, 1937. EDMONTON, ALBERTA, MARCH 4, 1937. No. 2. VOL. I.

Премієр Ейбергарт пояснює причини припізнення введення в життя Суспільного Кредиту

Запрошує, щоб виборці висловлювали свої погляди

ВИВЧАЄ УРЯД БЕЗУПИННО ПРЯМУВАТИМЕ ДО НАМІЧЕНОЇ МЕТИ; ОБСТАВИНИ Є ГІРШІ НІЖ БУЛИ ПЕРЕДБАЧЕННЯ.

Премієр Вільямз Ейбергарт, у неділю по полудні сказав своїм слухачам через радіо, що хоч введення в життя Суспільного Кредиту для Альберти є припізнене, його Уряд береться в напрямі до намічених цілей, яку сподіється осягнути в недалекій будучности.

Він запрошує своїх виборців які вибрали його уряд у серпні 1935 р., щоб висловили свої бажання — чи вони хочуть нового партії й чи вчують нового провідника.

Причина цього бажання премієра є та, що він пробуджує виборців, що докладатиме всіх старань, щоб ввести в життя Суспільний Кредит до 18 місяців, або зробить заяву, що він не може.

Наступно є подані точні слова його промови:

І в часі провінціяльних виборів в Альберті перед серпнем, 1935 р., я зробив вже пробіднання. Я не робив його в цілі здобування вашої підтримки, але тому, що я хотів висловити Вас, що Ви не помилитесь давши нам честь Вашого довіря і що Ви прекрасно виконали.

"Я вірю, що обіцянки, то є контракт, який повинно бути спонтанний, якщо можливо, і нікім накиром є сповнити слово обіцянку сьогодні.

"Я щиро пробіднав тим, що підтримавши нас, що за 18 місяців я буду пробувати ввести вступити Суспільний Кредит в Альберті в якою з якої причини це буде неможливе, то я вам ясно заявлю що її поставлю справу в із рук, чи я дальше маю продовжувати до своїми спробами, або чи нам би в трохи чекати.

"Наступного вівторка, 2. Березня, пройдуть 18 місяців, й ми Ви знаєте, помимо всіх наших старань і спроб, нам неможливо було ввести в життя Суспільний Кредит, як ми сподівались. Можливо причини нашого неосягнення є для Вас всі. Противника й всяка перемога тактика є завжди як ми предбачували. Підупадав на здоровлю, резигнації й інші причини всі ці решкоди нашим планам.

"Все таки, нехай буде як буде. Факт лишається, що ми не були всіли осягнути того, чого ми сподівались у намічному часі.

"Я тому одверто подаю факт, у сповненню своєї обіцянки, й я сподіюсь почути від тих, що підтримують нас і сімпатизують з нами, що вони бажають, щоб ми робили? Я не питаю нашої опозиції, що вони думають, бо вони не мали нічого спільного з нашим виборчим і не мали нічого спільного з моєю обіцянкою.

"Я сподіюсь, що президент кожної округи, помимо, коли дорога й погода позволить на це й коли теперішня сесія парламенту скінчиться й буде відома всім, скличуть окружні збори всіх суспільно-кредитових що є тепер зареєстровані й постановить свої рішення в цій справі в формі резолюції.

"Я надаю гадку, що неоптрібно переводити голосування, як у першому тижні в червні. Вважаючи, ми будемо радити, якщо одержуватимемо резолюції від груп, щоб помогти нам у цьому часі напруження.

"Користуйте мені запевнити Вас, що ми не піддаємося підносити руки вгору. Багато кажуть нам, що ми не повинні мішати зорбуватись жадними політичними обіцянками, бо їх мало що не подержує. Але ми обіцянки не були політичною, ані нічими подібним. Я щиро говорив і зему придержуватись цієї засади надалі.

"Якщо наші виборці бажають іншої партії, або іншого провідника, то я бажав би це знати.

"Ми стасно чимраз більше переконані, що новий економічний порядок може лише бути введений невинною і неганаторною працею, як нами нам легко нільки її дійсну в повну вартість. Ми дальше бажаємо продовжати наші спроби й старання й тому вам є запевнені нашого уряду.

"Це справа є виключно в руках наших членів і симпатиків, чи вони бажають дати нам довший мандат, або напрямні іншої лінії. Вважаючі, ми пригнуємо вперед."

ПРОГОЛОШЕНО МОРАТОРІЮ НА СТАРІ ДОВГИ НА 60 ДНІВ

"Проголошено мораторію на старі довги, котрі приходили під акт заховання процентів, котрий-то акт уневажнив суд. Я можливо робиться все, що можливо, щоб уладнити тягар довгів і процентів, що стало на плечі альбертійського загалу не через його вину. Можливо, що більша частина дійсного "примішаву" згадання довгів буде скасовано. Правдоподібно, що рішення суді в тому не згадний справі піде до найвищого суду.

Ніхто не може сказати, що премієр Ейбергарт в його Уряд не пробують помагати покращенням.

АЛЬБЕРТА ІГНОРУЄ СУДОВЕ РІШЕННЯ

Альбертійський Уряд минулого року зняв проценти на провінціяльних бондах із 4.8% на 2%. Організація під ім'ям "Independent Order of Fosters" не годилася прийняти такому знижку й справа була подана до суду і вчора суд, що рішення суду вийшло проти Уряду. Та хотяй рішення було таке, Альбертійський Уряд тримається свого заміру в основі відносин процентів не платить. Бо ж альбертійських секторів, точок треба одержати погодження від уряду, щоб той самий уряд можно зняти на суд, якого прилучення згадали вищі платні, добре більшого з відсотків. Цього такий

Суспільний Кредит
УКРАЇНСЬКА ДВОТИЖНЕВИКА
виходить в Едмонтоні що другого четверга з випуском Суспільного Кредиту й урядового звязку з Альбертою.

The Social Credit
A semi-monthly Ukrainian paper published in Edmonton every second Thursday in the interests of the Social Credit and in the interests of the Government's policies in the province of Alberta.

Published by:
The Social Credit Publishers
(Зветься: Д. М. ПОПІЛЬ. Посад до Альбертського Парляменту.
Видавець: А. Г. ГЛІНКА.
Передплата $1.00 річно, $0.50 півроку, пів. окремо.
Адреса:
The Social Credit Publishers
Box 112
Edmonton, Alberta
—або—
The Social Credit Publishers
Box 112
Wankdonna, Alberta.
ADVERTISING RATES FURNISHED ON APPLICATION.
Редакція за ознайомлення не відповідає.

ЧЕТВЕР, 4. БЕРЕЗНЯ, 1937. РІК 1. Ч. 2.

МІЖ ДВОМА КЛАСАМИ

Безумовно, що Альбертійський Суспільно-Кредитовий Уряд є одна із найважливіших урядів, який коли бу вибраний в Канаді. Що більше — цей Уряд стоїть перед найбільшими — ще ніколи ніяке нове канадське правительство не зустрічало. Він представляє собою прояв боротьби тих, що потягнуть свободу від порваних, від висисаючих і від експлоатуючих фінансистів. Цей Уряд вводить боротьбу проти лакучої класи, якою вигнано поселян зовсім з широких меж Альберти. Ось це є найстарша історична боротьба.

Премієр Ебергарт і його Уряд (і однині), що дали нове деяким перехитим точкам канадійської історії, знають. Премієр Ебергарт каже, що не канадійський загал має служити експлуатуючій класі, але експлуатуюча клясса має служити для добра загалу. Він любить людський вклон "закономи", які також ставить на дорозі до експлуатуючої клясси. Він каже, що не загал має служити закономи, рази закономи, але закони мають служити загалові.

Коли ми сідемо ближче за роботою, яку робить С.К., а роботою, яку робить її, що докладають усіх старань, щоб збити їм віру з дорогу, то ми бачимо, як терпляво премієр Ебергарт і його Уряд борються за інтереси суспільства. Ми бачимо, як широко премієр вирушає боротьбою проти фінансистів, що ведуть дерибан. Бачимо з промови премієра, поданої на перші сторінки нового часопису, що він широко відносив до загалу, щоб загал знав, доволений свої долею, а він дальше готов продовжувати боротьбу, вілаї особливими альбертійського суспільства з економічної неволі. Так, як поступає Ебергарт, може поступати лише не лиха людина, людина світового значення.

Премієр Ебергарт зводить боротьбу в цій переходній добі з гадюки фінансіста, котра не має ладної шани ні поваги до людського життя, котра немає сумління, котра не знаюе ні ласки і терпіння убогих дітий, матерей, старців, та котра не дбає, що стається з здоровлям молодих перед котрими немає надії на щасливої будучности, під теперішніми ладами грошевої системи. Сотки тисяч безробітних, обдертих, не мають надії на краще життя, коли не ми сьогодні, ні на завтра. Це є ті робітники, котрі дали всі шо мали, для цієї країни; котрі працювали цілі свое життя й віддали свое здоровля в користь збагачення Канади — які стоять скорчено лише кілька одиниць, фінансистів. Засада теперішньої економічної системи є для й із кругість заінтересу, якщо загал хоче жити!

Сильни, сегодні, є фармерів про котрих ми знаємо, що після прийдуть роки коли фармер остане зрівнаний зо своїм фармів, не через власну вину. Вони віддали все своє здоровля, свою молодість, свої сили. Застановімось над цією трагічною "Злочинство між молодцю в Канаді побільшилось з депресією. Це не дивно, коли знаємо, що до 21 року життя 30% канадійців і їх значінних здібностей". Чому такий стан речей існує? Чи ж не є це з причин короткозорости всіх попередніх урядів щодо їх молодих людей, котрі зробили молодь, котрої тепер найбільше треба, пропущено розкладених, як згадано в радіовій програмі?

Пожахаємось на дані, дані, які є доказувати, що молодь тепер найбільше терпить від безробіття. Вона є молодь завдяки бува готова йти до роботи. Великі люди перспективи і великі надії, котрі вони мали, коли були молодими, не дозволили їм скінчилось і чому? Чи не є тому, що машинерія стала більше удосконалена. Ці речи комбайнів й автоприслуг меншим людям, котрі тільки мають потребу працювати більш робітників. Ах Заході, і так воно є у всіх індустріяльних лініях. Доводячись в Канаді, ми бачимо, що ці речи є жертву у вимогах, щоб дати дому з занятість й уряді не бачили досить дбало наперед, щоб приготувати для молодшого покоління. Загалом кажучи, що дно мінімальний уряд може придумати є збалансувати торговлю, продукти мусять платитись, як воно є неможливим тягати для більшости їх, щоб мусять працювати за кращі умови, ніж вони є й що за мінімальну плату.

Достаточно казать, що ще приходить й до згадки! І що вправдоподібнити — якщо не введено в життя Суспільний Кредит, нашу вищо пришлося б примусити тих, що повинні працювати для загалу, до праці. Ми не можемо дозволити, щоб ціла молодь пробувалим казати загалові цієї провінції: "Не пробуйте по-лишуватися добрими для фінансіста за будь-яку ціну, щоб любити. Люди діла мають лишатися добрими для загалу, щоб цього стало, а працює другі війна й тисячі наших найкращих людей загинуло вітчизну. Кровопролиття, яке було тоді, не повинно ніколи більше бути. Кровопролиття, яке, кажете? Буде воно, — що ці опінія.

Канада має величезний маєток, але уряд вибраний людьми позволив приватним корпораціям перетворювати цей маєток у "гроші". Канада має також великі можливості жучних і жещих зо вищих видами великого банкового діла котрі сьогодні працюють для приватних корпорацій. Домінійний уряд повинен зробити те, що він приробіся канадійському загалові, а саме, поставити на службу своїх людей ці можливості, щоб вони служили нам, а не, щоб ми служили грошам. Щоб зробити це, мусяться дозволити, щоб кредит якого був власністю ніхто з людей, а не в користь кількох приватних осіб. Нехай уряд поставить у занятість тих людей, що мають банкове знання. І дасть Бог досить добру платню аби підбадьорити їх в їх роботі й нехай вони управляють й розпорядкують кредитом цієї країни в користь загалу. Коли це буде зроблено, також й проценти зможуть бути цілком скасованими й Канада зробить поступ, після її можливостей, продуктивним дійсного майна й уступ, і в нові сотні років життя в Канаді відкриється 300% ще першого року

І. Г. АНВИН, М.І.А.

— Переборщу й переведено з вошанню до п-Анвина й "Тулей сей Туморов."

Дво-тижневі коментування Д.М. Попеля, М.І.А.

КРЕДИТ І ЗМІННІ СЕРЕДНИКИ

Весть кредит є суспільний кредит. Під цим розуміємо, що мають кредит є створений лиць на продукти й споживачі й організації продукції. Цей кредит є основний для змінних продуктів, перші і вони

Багато що дає доказатися на слова "Суспільний Кредит" як на назву політичної партії, а не його основ.

зуміти, бо це відвертає увагу від дійсного значення слів "Суспільний Кредит".

Коли ми продаємо товари, уступи або інструменти кредитові речі, уступи й їх інструменти кредиту від одної особи до другої. І цієї причини, що кредит є гроші називаємо середниками змінін. Вони є для того, щоб уможливити заміна власности, чи послости, змінами.

Чи ж або дрефт виявається ли ще для ціл-трансакції (заміни) є коли на передачі власности, або на передачі чек або дрефт взаємовість. В ніи перестає крутіжити. Чек виявається для ціл-трансакції, але дрефт виявлено у міжнародніх заміни, коли продано другій країні, або коли ми купуємо річ з другої країни.

Коли цінти або банкові посилки (гроші) виявлено, як ми вказали вище, їх можна виявляти у кількох трансакціях. Вони значайно перестають а ся ніяк рук до грутей, до банку, продано другій країні, або коли ми купуємо річ з другої країни.

Ці інше сказаного бачимо, що є два головні роди середників, або гроші. Є круглявої гроші (гроші і банкові гроші) і є банкові гроші (чеки й дрефти).

— Для виявлення чеком або дрефтом за товари, услуги, або в інші трансакції кредиту є два шляхи, щоби, наприклад, і с. шкури, бонди, мортгеді і т. д.) потребно два рахунки. Ще ліпше чек, або дрефт, мають банку кредить на цього особ. Цей дрефт пішлеться до деякої особи, що мають сталий рахунок у банку, котрим вони робить бізнес.

Коли така особа банк кредитує у цього кредиту, що може нас в банку, через кілька місяців, все, що потрібно банку робити є дати нам знати, що ми не тільки місцим, ще ніи бізнесі, щоб виявити кредит. Банки дають тепер новий процент кредиту, виходячи з обвязковости торгового, що вони є сталість оставці чи ні. Коли

Артур Шайдер.

Жінка вченого

(Продовження з попереднього числа)

Те, що потім наступило, видається мені божевільним сном. Я спішна на сцішо секретально перелізаний. В залізницї товпся в цїду ми і не вїг ні на хвилїнку заснути. Коли я прийшов до дому сповістив, що мої батьки про все вже знають, і я майже здивувався, коли вони привітали мене до звичайної радісти в сповідні. Потім перекинув в ще довгі дні в сварливій хаті руйнению, сподіваючися все щось страшного при кожнім дзвінку, при кожнім кроці в тротуїв. Вкінці приїхала листа, що мене засповіляє: буде це картка від мого товариша, котрий на фронті лишався дома в малім містечку; він писав мені про звичайні новинки, переказував веселий привіт. Однак не не сталося нїякого страшного, що найменше не приїхало до публічного скандалу. Я з того яще зносити, що мїж нами все тихо полягло, дивося, що він їй простив, і що вона повідалась.

Одначе це все перше переживання остало все в моїй спомнаках, як щось сумне, якбим поверне і в силовно себе тим, що без своєї вини зносила спокій одної родини. Згодом це почування зникло й щобно пізнїше, коли я через нові переживання спізнав й глибше научився розуміти цю книгу, остаточно часом може дивна тура за Фредериком — нїчо жаль, що чудова обїтниця не спповнилася. Але й що тура кимсь й ставося так, що я про цю молоду жінку майже зовсім забув. — І от тепер усе наразі змінилося й минуло стало знову переживанням, але цїлі могутнїшим, ніж тоді, бо любив Фредерїку.

Сьогодні здається мені вспим все те, що в останнїх днях було для мене дивною загадкою. Ми сидїли пізнім вечером від бетґрон моря, лише обоє, бо хлопець уже спав. Перед полудням просив я її, щоб прийшла; я говорив зовсім бадьорно лише про нічну красу моря й про те, як чудово буде бо бути на березї й сидїти в пїтьму ночі, коли крутони ядуть безперав тишо. Вона нїчого не відповідала, дав є знав, що вона прийде. І тепер сидїли ми над бретґон моря, майже вспмих, рука в руку й я відчував, що Фредерїка мусить бути мною, коли лише схочу. Пощо говорити про минувшину, думав я — й я знав, що вона від першої нашої стрічї так само думала. Чи ми є таких самих, як були тоді? Нам так легко, так свобідно спо-минати кружляти весною над нами, як далекі літні птахи. Можливо, що вона не одно що переживала, протягом тих семи літ, як і я — але що це може обїдатись? Тепер ми живемо тим що є нині й належимо до себе. Вона була вчора може нещасливою, може легкодумною, одначе ними сидять мовчки бли мене над бретґон морї, держить мою руку в своїй і я знаю, що за тим, щоб бути в моїх обїймах.

Повнолї відповідали й її так цїльна яроків до тати. Довгі чорні тіни кидали дерева вздовж дороги.

Пощено завтра чомном раненько на море, — сказав я.

— Добре, — добре, відповіла вона.

— Я буду бїля моста ждати коло семої...

— Куди пощено? — спитала.

— На, остров, там... де стоїть маяк, бачите його?

— О так, то червоне свїтло. Чи це далеко?

— Годин пїдя, — мірнувши, пощо хочете вернути.

— Добрайч, — сказала вона й увїшала в фавну.

Я пішов. — Може за кілька днїв забудеш мене зовсї, але завтра буде пригарно.

Я був скорше на помостї, ніж вона. Малий човен чекав; старий весляр розбурив вітрила й курив люльку, сидячи при кермі. Я всїкував до чоина; хвилї колихали мене, а в ковтах дзвінки дождинок, як ранньої нашої. Дорога, куди я звернув свої ока, була ще зовсїм пуста. За чверть години надїйшла Фредерїка. Вже здалека бачив я її, мені здавалося, що вона йде скорше, як звичайно: вона вона прийшла по мене, а не вїдчув щойно тепер побачила мене й усміхнулася, витаючи мене. Ще решті була вона на другій стороні помосту, я подав їй руку й помїг всїсти до чоина. Весляр відчепив чоно і ми попливли. Ми сидїли близько себе; вона оперлася об мою рамя. Була одягнена зовсїм бїло й нагадала на рисовідсутнїсть дівчину.

— Що цїкаве є на тім острові? — спитала.

Я мусїв усміхнутись.

Вона запамїяла й сказала: — Мавк, ні?

— Може й церква, — докинув я.

— Спитайте його... — показала на весляра.

Я запитався: — Сїлься вже лїт тій церкві на острові?

Але весляр не розумів ні слова по нїмецьки, й так могли ми по тій спробі покупати себе самотнїшими, як досї.

— Там дєлає, — сказала вона, показуючи очима, — чи не таком остров?

— Ні, — відповів я. Це вже Швеція, сумодїв.

— Це буває б ще гарнїше, — сказала.

— Так, — відповів я — але там треба б остати... дов... го... все...

Коли б вона сказала мені тепер: "Ходи, підїм разом у чужий край й не вертайно нїколи", — я був би на це згодився. Як ми так пливли човном серед чистого повітря, з всюди мовби над нами, а круг ом нас нерухомість води, всї здавалося, що це якась святочна подорож, а ми самі є королївська пара, й усе попереду нашої життя зникло.

Незабаром могли ми вже бачити хатки на острові, білу церков на горбку, що підїймався чимраз вище здовж бічної острова; уже виступало чимраз виразнїше. Наш човен летів просто до берега. Небавом почало вруїзати побіч нас кількох малих рибацьких човнів; весляр на них було відомий в вони плили кінцю по воді. Фредерїка дивилася перелякано на острів, але нїчого не бачила. За якусь годину вїтали ми до пристані, що була окружена дерев'яним помостом, що мовби творив тут малий став.

Кілька дітей стояло на помості. Ми висїли й пішли поволї на берїг; за ними дїти, але небавом вони десь зубникли. Ми майже потопали в рідкім, опалевім піску, що його наносила тут вода. На самім простори сповідали вісїи, що сягало аж до моря, сушилися розпростерші сїти; кілька жінок сиділо перед хатами з плєло сїти. Коли ми перейшли бе во сто кроків, стали зовсїм самі. Ми зійшли на вузьку доріжку, що вела від села на другий кінець острова, тудя, де стояв маяк. По лївій стороні було море, відділене від нас убогими заго нами рідко, що стявала чимраз вужчою; по праві тягнулися горби, а на їх верхшку бїла стежка до церкви, яку ми завидїли позаду. Пощо ми були усїм тихо-весїло сонце й тиша. — Ми не говорили з Фредерїкою цїлий той час нічого. Я не відчував потреби говорити; мені було незвичайно добре так мандрувати з нею в цїй великій тиші.

Але вона почала говорити.

— Нині тиждень... — сказала вона.

— Що таке?

— Я ще нічого не знала... не знала навіть, де буду їхти.

Я нічого не відповідав.

— Ах, як гарно, — сказала і вхопила мою руку.

Я відчув, як мене щось до неї тягне; найрадше був би я її вдопов у'своїй обїйми й поцїлував.

— Чи так? — спитав я тихо.

Вона дамовила й спокавніла.

Ми пішли так до дому, що був прибудований до маяка, тут вїючалась наша дорога; ми мусїли вертати. Вузька пїльна стежка провадила досить стрімко вгору. Я здивувався.

— Ходїть, — сказала вона.

(Дозвіження в наступному числї)

МОЖУ ДАЮТЬ ПРИЗНАННЯ

В письменному признанню п. Р. Б. Бентові за його "відвагу" в проконтуванню конференції, для розвої "Бритіш Норт Америка Актр", Др. С. Б. Гордон сказ, що тепер вадин домовся провінціальних границь вимагають на небезпечний огонь під верхом нашої федеральної конституції. Цей визначний повість досяг, що він чув, що кулькам є способом земляглуру. Я що він дімом він скорше згодився б на першу небезпеку.

Ось так пише загальна канадійська преса. Для признання п. Бентові за "героїство". Але чи вастрашаючись читачі той признання, що вирад дав почин, і властиво, перший вклов В. Н. Аяту? На це сказано, що ніхто цїнній, як наш премїр Еберґарт. Всї пригадують Божого першій атаки Б. Н. А. Акту, підчас його кампанії, й тоді, п. Бенет і другі подібні йому казали, що кроки п. Ебберґарта є конституційні після Б. Н. А. Акту. Вони завсїди повикликали на цей Акт.

Але сьогодні кажи вони бачить, що опінія в канадійського народу змінилася. Ми сидїли пізнім вечером від бетґрон моря, лише обоє, бо хлопець уже спав. Перед полудням просив я її, щоб прийшла; я говорив зовсїм бадьорно лише про нічну красу моря й про те, як чудово буде бо бути на березї й сидїти в пїтьму ночі, коли крутони ядуть безперав тишо. Вона нїчого не відповідала, дав є знав, що вона прийде. І тепер сидїли ми над бретґон морї, майже вспмих, рука в руку й я відчував, що Фредерїка мусить бути мною, коли лише схочу. Пощо говорити про минувшину, думав я — й я знав, що вона від першої нашої стрічї так само думала. Чи ми є такими самими, як були тоді? Нам так легко, так свобідно спо-минати кружляти весною над нами, як далекі літні птахи. Можливо, що вона не одно що переживала, протягом тих семи літ, як і я — але що це може обїдатись? Тепер ми живемо тим що є нині й належимо до себе. Вона була вчора може нещасливою, може легкодумною, одначе ними сидять мовчки бли мене над бретґон морї, держить мою руку в своїй і я знаю, що за тим, щоб бути в моїх обїймах.

Повнолї відповідали й її так цїльна яроків до тати. Довгі чорні тіни кидали дерева вздовж дороги.

Пощено завтра чомном раненько на море, — сказав я.

— Добре, — добре, відповіла вона.

— Я буду бїля моста ждати коло семої...

— Куди пощено? — спитала.

— На, остров, там... де стоїть маяк, бачите його?

— О так, то червоне свїтло. Чи це далеко?

— Годин пїдя, — мірнувши, пощо хочете вернути.

— Добрайч, — сказала вона й увїшала в фавну.

Я пішов. — Може за кілька днїв забудеш мене зовсї, але завтра буде пригарно.

Я був скорше на помостї, ніж вона. Малий човен чекав; старий весляр розбурив вітрила й курив люльку, сидячи при кермі. Я всїкував до чоина; хвилї колихали мене, а в ковтах дзвінки дождинок, як ранньої нашої. Дорога, куди я звернув свої ока, була ще зовсїм пуста. За чверть години надїйшала Фредерїка. Вже здалека бачив я її, мені здавалося, що вона йде скорше, як звичайно: вона вона прийшла по мене, а не вїдчув щойно тепер побачила мене й усміхнулася, витаючи мене. На решті була вона на другій стороні помосту, я подав їй руку й помїг всїсти до чоина. Весляр відчепив чоно і ми попливли. Ми сидїли близько себе; вона оперлася об мою рамя. Була одягнена зовсїм бїло й нагадала на рисовідсутнїсть дівчину.

— Що цїкаве є на тім острові? — спитала.

Я мусїв усміхнутись.

Вона запамїяла й сказала: — Мавк, ні?

— Може й церква, — докинув я.

— Спитайте його... — показала на весляра.

Я запитався: — Сїлься вже лїт тій церкві на острові?

Але весляр не розумів ні слова по нїмецьки, й так могли ми по тій спробі покупати себе самотнїшими, як досї.

— Там дєлає, — сказала вона, показуючи очима, — чи не таком остров?

— Ні, — відповів я. Це вже Швеція, сумодїв.

— Це буває б ще гарнїше, — сказала.

— Так, — відповів я — але там треба б остати... дов... го... все...

Коли б вона сказала мені тепер: "Ходи, підїм разом у чужий край й не вертайно нїколи", — я був би на це згодився. Як ми так пливли човном серед чистого повітря, з всюди мовби над нами, а круг ом нас нерухомість води, всї здавалося, що це якась святочна подорож, а ми самі є королївська пара, й усе попереду нашої життя зникло.

Незабаром могли ми вже бачити хатки на острові, білу церков на горбку, що підїймався чимраз вище здовж бічної острова; уже виступало чимраз виразнїше. Наш човен летів просто до берега. Небавом почало вруїзати побіч нас кількох малих рибацьких човнів; весляр на них було відомий в вони плили кінцю по воді. Фредерїка дивилася перелякано на острів, але нїчого не бачила. За якусь годину вїтали ми до пристані, що була окружена дерев'яним помостом, що мовби творив тут малий став.

Кілька дітей стояло на помості. Ми висїли й пішли поволї на берїг; за ними дїти, але небавом вони десь зубникли. Ми майже потопали в рідкім, опалевім піску, що його наносила тут вода. На самім простори сповідали вісїи, що сягало аж до моря, сушилися розпростерші сїти; кілька жінок сиділо перед хатами з плєло сїти. Коли ми перейшли бе во сто кроків, стали зовсїм самі. Ми зійшли на вузьку доріжку, що вела від села на другий кінець острова, тудя, де стояв маяк. По лївій стороні було море, відділене від нас убогими заго нами рідко, що стявала чимраз вужчою; по праві тягнулися горби, а на їх верхшку бїла стежка до церкви, яку ми завидїли позаду. Пощо ми були усїм тихо-весїло сонце й тиша. — Ми не говорили з Фредерїкою цїлий той час нічого. Я не відчував потреби говорити; мені було незвичайно добре так мандрувати з нею в цїй великій тиші.

Але вона почала говорити.

— Нині тиждень... — сказала вона.

— Що таке?

— Я ще нічого не знала... не знала навіть, де буду їхти.

Я нічого не відповідав.

— Ах, як гарно, — сказала і вхопила мою руку.

Я відчув, як мене щось до неї тягне; найрадше був би я її вдопов у'своїй обїйми й поцїлував.

— Чи так? — спитав я тихо.

Вона дамовила й спокавніла.

Ми пішли так до дому, що був прибудований до маяка, тут вїючалась наша дорога; ми мусїли вертати. Вузька пїльна стежка провадила досить стрімко вгору. Я здивувався.

— Ходїть, — сказала вона.

(Дозвіження в наступному числї)

КОРОТКІ ЗАМІТКИ

І. Гансен, член легіслятури на окрут Тебберт, стан знеможений

І Гансен, член легіслятури на окрут Тебберт, що був виключений окружною організацією Суспільного Кредиту, повідомив кавкус, що він банає представляти свій окрут як незалежний. Він є таким лабором місточка Тебберт.

С.А.Г. Борнз, котрому не пощастило сидїти в Суспільно-Кредитовім кавкусї, виборюючи уряду, заявив, що він остається Суспільно-Кредитовим членом, але не годиться з кавкусовим урядом, що є проводу-рою всїх урядів у планування й наміченню своєї праці, і особливо відмає сесії.

С. Рос, попередній міністр освіти з кольдвель, виборюючи змагнував, і С. Коквофт, попередній скарбник, остаються членами уряду.

Казіяним про розбиття партії є неправдиві.

ПРИНЦИПИ КО-ОПЕРАЦІЇ

Поліся Албертівського Уряду включає три принципи кооперації:

(1) Максимальна свідність продукції добрі якости по-рівній в услуг для споживу й у житу й для творення кредиту.

(2) Зберігання цього продукування в користь продуцентів без зворотних вивлення й крадіжки кредиту.

(3) Розподіл цієї продукції по-рівній між продуцентами й особистої власности, вказту й кредиту.

Ціла проблема споживу уложиття творення продукції рівній вказту — здійснюється або створити покупну силу рівну албертівській продукції.

ЯКЩО Б БУЛИ РОГИ

"Якщоб деяке сотворіння було рогате, то помололо б всїх людей". — Так звучить українська поговірка. І багато політиканів, якщоб мали силу, то не лише домагались би, щоб Ед-берґарт резигнував, але понижували б вказ загал з Албертом. Пожило вони ще років не мало!

Щирші албертівські політики не дівї по всїх своїх прихильників, що безнастанно "кажуть ценою", опозиції нїкому не пощастить, а взвілах шкодить всїму.

— L. D. SNAYCHUK —
Artist, Painter, Decorator, Sign Writer
ПЕРЕВІРЯЮ ЗАГАЛЬНУ МАЛЯРСЬКУ РОБОТУ
МОЯ СПЕЦІАЛЬНІСТЬ
ТЕАТРАЛЬНІ СЦЕНЕРІЇ, ДЕКОРАЦІЇ ЦЕРКОВ, ДОМІВ І ТЕАТРІВ.
МАЛЮВАННЯ ІКОНОСТАСІВ І ЦЕРКОВНИХ ОБРАЗІВ.
СУЛІДНА ПРАЦЯ — УМІРКОВАНА ЦІНА
106 Rudyk Block — Edmonton, Alberta

СВЯЩЕНИКИ АТАКУЮТЬ ПОСЛІВ

Прийшло до відома, що деякі англійські (тобтоїсті чорні) священики, в Едмонтоні, недавно в своїх церковних проповідях атакували публічні бесіди двох албертівських послів, Мекклахлина і Дженбоса, в неприязній спосіб, вживаючи слів і звіту котрого после не вживали. Виглядає, що ті священики не знають матеріялу на церковні проповіді і мусять чіпатися до справ уряду, щоб мати про що говорити. Треба зверхнути увагу, на факт, що ті священики повинні пріснокоїтися до обдумування кращої системи, для добробуту суспільного життя, а не ставити поперек, в той час, як вони самі борють по-верх 54,000 вдатні річно.

Кетехет (у школі): "Скажи мені, Ізасю, що то значить: "В поті чола істимеш твій хліб?"

Ізась: "То значить, що ми поїмені дотя їсть, ам оцет на вірісах."

J. W. BEAUDRY
B.Sc., LL.B., M.L.A.
Адвокат, Повнолєтнам і Публічний Нотар
84, Paul, Alberta

ОЦІМ ПОВІДОМЛЯЄМО
своїх приятелїв, що ми отворили ресторацію в Алдн Блок-су, один блок на схід від Сі-Ен-Арєнної стації.
Дякно своїні й сталчі стрвам.
ALLAN CAFE
9708 - 104th Avenue
EDMONTON -:- ALBERTA
Т. Калуровський
і М. Вишнічук, власники.

Коли Ви є в Едмонтоні
зайдіть до української
ресторації
ELITE CAFE
СВІЖІ І СМАЧНІ СТРАВИ
10318 - 101st Street
EDMONTON -:- ALBERTA
Катерина Вельмич,
властителька

Найкращі новости корінна для скорого вилічення різних недуг можете набути в
YEE YEE HERBS
10236 - 99 Street
EDMONTON -:- ALBERTA

Найбільше українське заведення для чищення убрань у Західній Канаді
Expert Dyers & Cleaners
LIMITED
10056 - 105 Street, Edmonton, Alta.
Телефон 25252

Телефон 25252

ЗВОРОТ ПОДАТКУ НА ГАЗОЛІНІ В АЛБЕРТІ ВИНОСИТЬ В СУМІ $932,474.00

Зворот податку на газоліні за один урядовий рік, який скінчився 31 березня, 1936, є в сумі $932,474.00, з чого приладає: фармерам $825,996.00.

БЕНЕТ АТАКУЄ ПРЕМІЄРА КНІГА

Доносить, що Р. Б. Бенет, провідник консервативної партії в домінії, був ласкавий ще в Отаві, атакує теперішній канадійський уряд на тридцять пять сторінок. Він каже, що він уряд задумав би зібрати з податків не більше як $600,000,000 річно, то для загалу неможливо було би таке тягати.

В опозиції, підчас Еберґортових правлінні, албертці були про-тивні тому, що уряд не хотів тягати, проти підвищення торгового податку і т. д. Тепер албертський уряд дає їм можливість передвиборчої програми й задержує всї ці податки зробити їхніми силу одну зміну, цебто, підвищує торговельний податок від 6 до 8 відсотків. От бачите, одним на другого кричить хотяй мене нема різниці між ними. Так провадиться стара політика.

ПРЕМІЄР ВІДМОВЛЯЄ ВІД ПОЛІТИКИ

Премієр Еберґарт, що був головним промовцем на конференції Ліберальної партії, відмовився від політики. Він сказав, що його вижившо з кавкусу, і домагається більшої ролі бетґінських мужчин, бажаючи вмішатись перед послами підчас кавкусу і домагається більшої ролі канадої допомоги для лїщів. Довідуємось, що один із тих місткох організувався лїщів в Келгарах і має повіи набора в тому домаганню. Він скорше сказав, що його вижившо з кавкусом, і домагається більшої ролі. Він заявив, що із партія, Юніон Нешонал, не може терпіти й не може задержати поведень премієра Дуплєсіса, котрий несправедливо зробив себе противником партії. Пан Шалов сподіється, що люди осудять проміна з послах, бо він знема жив їх інтереси.

Найбільше українське заведення для чищення убрань у Західній Канаді
Expert Dyers & Cleaners
LIMITED
10056 - 105 Street, Edmonton, Alta.
Телефон 25252

Телефон 25252

СЕМЕН ГОЛОВАЧ, власник

Тим же не сходить сонце починається новий день,
Так же Суспільний Кредит почне нову еру.

As the risings sun proclaims the new day,
So will Social Credit proclaim a new era.

СУСПІЛЬНИЙ КРЕДИТ

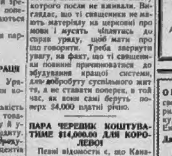
SOCIAL CREDIT

ОДИНОКИЙ УКРАЇНСЬКИЙ ЧАСОПИС СУСПІЛЬНОГО КРЕДИТУ В КАНАДІ — THE ONLY UKRAINIAN SOCIAL CREDIT PAPER IN CANADA.

РІК II. ЧИСЛО 4. ЕДМОНТОН, АЛБЕРТА, 28. ТРАВНЯ, 1936. EDMONTON, ALBERTA, MAY 28, 1936. No. 4. VOL. II.

This Special Saskatchewan Edition is Published Under the Direction of Western Social Credit Association. Printed by Alberta Printing Co., Edmonton, Alberta.

ПЕРЕД ПЕРЕД У ПЕРЕДВИБОРЧІЙ КАМПАНІЇ В САСКАЧЕВАНІ



Премієр В. Еберґарт

ДОКИЖ БУДУТЬ СТАРІ ПАРТІЇ НА СЛУЖБІ З ГРОШЕВИМИ МОНОПОЛІСТАМИ ВАС ОБДУРЮВАТИ?

МАНІФЕСТ СУСПІЛЬНОГО КРЕДИТУ ДО ВИБОРЦІВ САСКАЧЕВАНУ

Платформа Суспільного Кредиту

ЧИ ВІН ГОДИТЕСЯ З ЦИМ?

Всї дійсні суспільно-кредитовці вимагають від своїх кандидатів і членів уряд що вже на цім осягнути те, чого вимагає банк:

1. Не сторонні демократії.

а) Демократія не уряд, що має на цїлі осягнути те, чого вимагає банк.

б) Основою суспільства є людина-одиниця, а не держава і тому всї суспільні установи існують, щоби служити одиниці.

в) Основні цїлі, до яких варді стремить, були й далї:

I. Свобода забезпечення у власній хаті й довільність купної спосібности.

II. Британська свобода, що позволяє займатися своїм підприємством, розвивати свою особистість та задоволяти свої особливості замінувавши в казки.

Коли варда не стане рядом і не заложить свого уряду, дотя не увільнеться з господарської неволі.

2. Ручний б-ізнес реформи.

а) Теперішнє лихо є в тім, що занизнє обмежують кредит і тим спричинюють брак купної спосібности, а далї невідповідну розподіл товарів. Питання виробництва вже давно розвязано.

б) Нарід не може дозволи дозволити дати не сторонїться довгі гроші або кредиту, щоби зрівноважити споживчі товарів з їхньої виробом.

I. Такий кошт прожитку через заведення городи страт на всїх товарах купленях для вжитку або споживчих.

II. Збільшення купної спосібности споживачів при помочі видавання грошей, необтяжених довгом, у виді дивідена, пенсій, тощо.

Без додаткової купної спосібности відповідний розподіл товарів неможливий.

3. Тяжке питання довгу.

а) Ми є дуже за тим, щоби перестати вичити гроші, які творять довги й від яких треба платити проценти, а також щоби зменшити довги до господарської свободи.

б) Заходи про довги повинні бути дякнені так, щоб дати забезпечення власникам довгів та приняти рішення справедливо з власних зят.

в) Видавання грошей, необтяжених довгом і процентами, або творення кредиту обягчить людям збірний тягар їхніх довгів і отворить двері до господарської свободи.

Грошові заставти будуть дані цінувати над ними провінціям, цїлому нарід—знищене своїх прав.

4. Кадрове податків.

а) Коли основні засади Суспільного Кредиту увійдуть у життя, податки повозі зменшуть.

б) Заки ще достаточно в дані руки контролю грошей і кредиту, що до нас належить, треба зсунути податковий тягар з плечей одиниць на плечі грошевих підприємств.

Нехай платять грошові підприємства, бо в їхніх руках є кавантаж з грішми.

5. Питання виховання й суспільної обдуги.

а) В школах треба зараз завести нові навчання, якого вимагає Новий Суспільний Лад.

б) Ми поперакаємо агресивну й поступову програму, що змагає вишколити й дати заняття нашим молодим людям і старшим.

в) Ми стоїмо на становищі, що Домінійний Уряд мусить взяти на себе повну грошеву відповідальність відносно вчителів, доносного безробіття, шпиталїв для безвільних, старечих домів і регламентації повнущених правил, дає з умовою, що завідування цими справами остається під суверенством провінцій. Далї ми уважаємо, що він повинен перебрати на себе справедливу частину грошевої відповідальности за публічне здоровля, освіту й допомогу матерям.

Не можна сподівитися від суспільного ладу з вісімдцятилітнього стодїтя, щоби він знищувався ни слід питання двадцятого стодїтя.

6. Основна Індустрія — хлібороб-ство.

а) Треба конечно допомагати збутові рільничих і полодарських продуктів та зудоби через:

I. Кращої заглад над головнійшими дорогами.

II. Домаганнє низчих і більш справедливих перевозових оплат.

III. Вишукування закордонних ринків збуту для вишків товарів.

б) Розвиток рільничої індустрії підтримувати:

I. Уложенням певного плану відносно посушливих областей і асекурації збіжжя.

II. Рухливістю у вимінуванню шкідливих бурянів і применюванню забирання урожайної земні вітрами.

III. Поліпшенням стану пасовиськ і сіножатей.

IV. Агресивною пропагандою в справі плекання садової худоби.

Більша продукція й кращі ринки збуту дадуть більше купної спосібности в руки споживачів.

7. Питання кубличного здоровля.

а) Більш доступна й краща лікарська допомога для всїх частей провінції.

б) Ми є за остаточним заведенням державної лікарської обслуги.

Головною перешкодою належного збуту є дефіцит здоровля.

8. Знищуванє суперництва.

а) Домагаємося справедливости в різних прав для всїх, багатих і бідних однаково.

б) Ми хочемо, щоби судові приписи як поступовати при розправах були прості і щоби виключити судові кошти.

Рівні права для всїх — особливі привілеї для цїлого.

9. Захист свободи.

а) Ми є проти війни й домагаємося проголошення всїх способів, щоби не допустити до неї.

б) Ми є дуже за тим, щоби не виводити оборонної або загінної війни передтим вперед мобілізацію війська, а потім мобілізацію населення.

Людське життя партійне, аз матеріяльні багатства.

10. Загальна реорганізація й самоуправа.

а) Реорганізація кожного департаменту з уряді, коли виявиться, що він не працює як треба або розтрачує державні гроші.

б) Перевести точну перевірку природних багатств провінції, щоби знати, кільо потрібно вдома, а кільо можна вивезти загранично.

в) Негайно застановити над способами оподаткування, щоби їх направити або знищити.

Коли є підвалини і здібний уряд то місця знайдеться.

Як годитеся з нашою політикою, поможіть нам!

ЯК ВИ МОЖЕТЕ ПОМОГТИ?

1. Склєте суспїв, що підержують цїлковито цю програму та зотнуть стати проти старих партій і грошевих монополістів.

2. Зорганізуйте групу! В групі може бути не менше 15 членів. Виберіть голову, його заступника й писаря-скарбника.

3. Заявіть членів дати грошеву допомогу в кампанії. Пїдар-скарбник повинен зробити список всїх жертводавців і висилати збірну суму в копію цього списка до окружного начальника (Zone Supervisor) або його заступника.

4. Також конечне вибрати "спрутників" на день виборів та повістити їм докладно, що вони мають робити.

5. Підтримайте рух з усїї сили працюючи вертовно для свобідного кандидата.

ПОДУМАЙТЕ НАД ЦІЄЮ СПРАВОЮ!

ЛЮДЕ ПОВИННИ СТАВИТИ СВОЇ ДОМАГАННЯ Й ТАК ДОВГО СТОЯТИ ПРИ СВОЇМ, ДОКИ НЕ ДІСТАНУТЬ, ЧОГО БАЖАЮТЬ.

ОРГАНІЗАТОР НА САСКАЧЕВАН

Вл. Е. С. Меніяг

Головним організатором СК на західню Канаду є Вл. Е. С. Меніяг, провінціальний секретар і міністер промислу й торгівлі, що завжно прохоче, щоб вибрати СК уряд в Саскачевані. П-н Меніяг є албертійському уряді є, так сказати, другий по премієрові Еберґартові відповідальності й авторитеті. П-н Меніяг також відіздв другий раз до Саскатуну з поміздом.

КАНАДА ВИПРОБУЄ СК

Коли населення Канади хоче щоб СК випробувати в Албертї, то добре, а як ні, то буде випробовувати цїла Канада, — сказав премієр Еберґарт на вчу в Саскатуні. За останніх 9-ми ін говорив в 11 місцевостях. Саскачевань живо інтересується СК. Дождок кожного є що вечо СК притягатись велике число людей. У буцю (21-го) було коло 1400 учасників, а Муе Джо (24-го) 1200. — Дост. Е. С. Меніяг каже, що СК вигравть вибори в Саскачевані та створить свій уряд.

А. Г. ГЛИНКА В САСКАЧЕВАНІ

Українські суспільно - кредитовці в Саскачевані певне радітимуть, що між суспільно-кредитовими промовцями з Албертм, що беруть участь у передвиборчій кампанії, знаходиться й К. Антонїй Т. Глинка з Едмонтону, редактор і видавець часопису "Суспільний Кредит". П-н Глинка поперже в Саскачевану зе 10 червня, тому ті окольиці в Албертї, що хочуть знати о-на Глинку з собе теперь, мусять за чекати як до 10 червня.

ГАРДИНЕР БЕРЕ УЧАСТЬ В КАМПАНІЇ?

Домінійний міністер рільництва, Дост. Н. Г. Гардинер, є однїюм членом федерального уряду, що буде брати участь у передвиборчій кампанії в Саскачевані.

Значить, що суспільно-кредитовці під проводом премієра Еберґарта дадуть сильну опозицію, а тимбільше виводять видане свїтло якою теперішньої системи, як і тим, що й загально підтримують, було треба конечно оприкрити кроки й тактику домінійного уряду перед саскачеванцями.

Чи нарід захоплється таким оправданнєм, то це є питанє, а висід загальної опінії буде тонкий за 5-го червня.